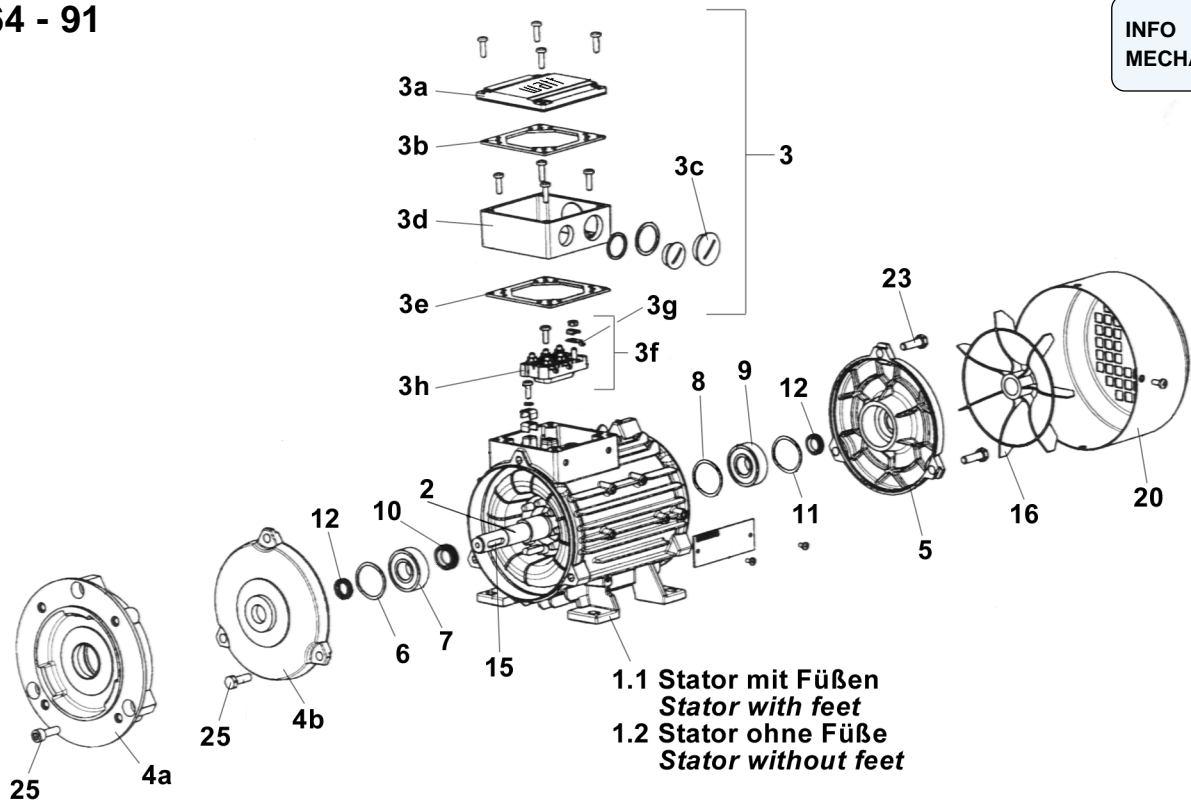


Type 64 - 91

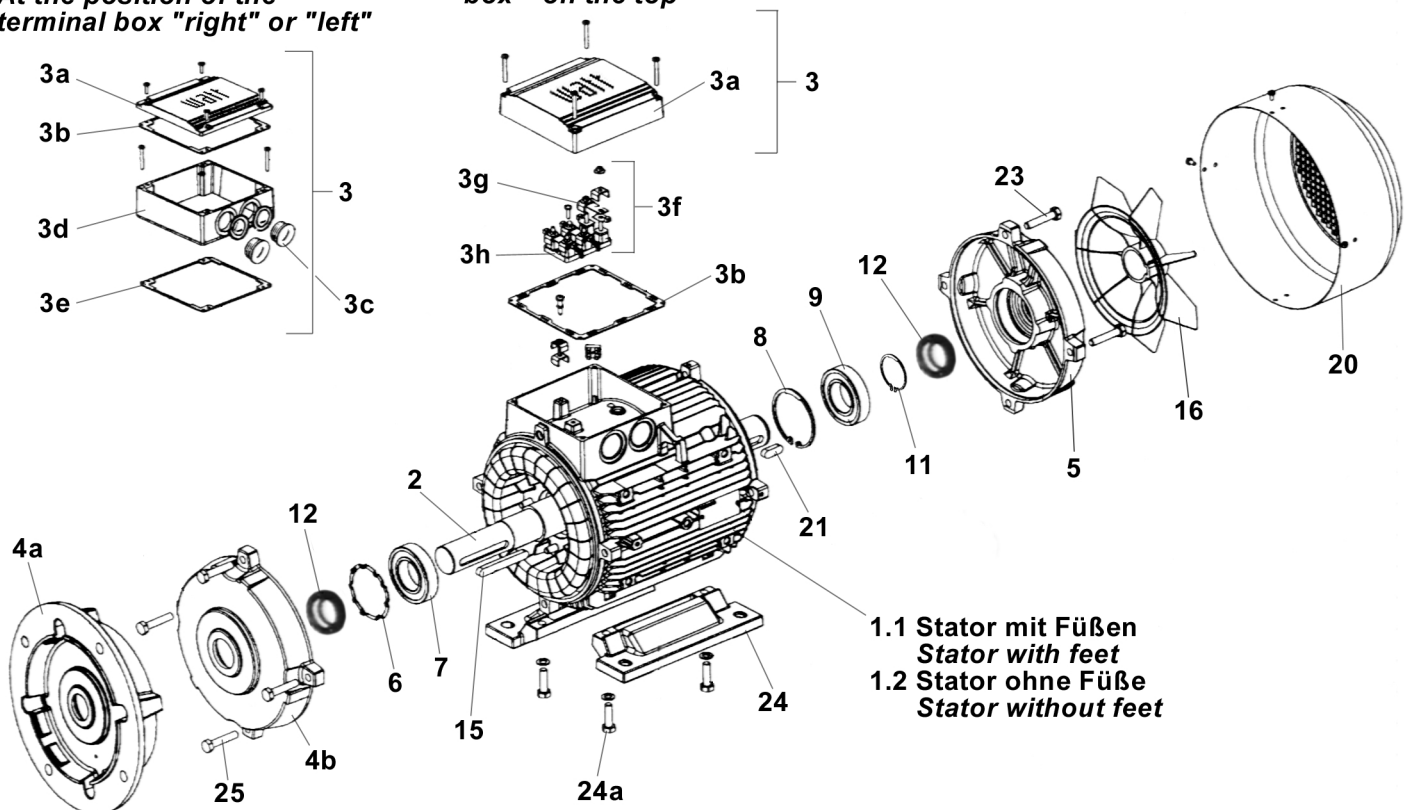
INFO  
MECHANICAL



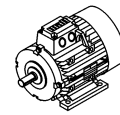
Type 101-161

Bei Klemmkastenlage  
"rechts" oder "links"  
At the position of the  
terminal box "right" or "left"

Bei Klemmkastenlage "oben"  
At the position of the terminal  
box "on the top"



ACHTUNG: Bei Ersatzteilbestellung unbedingt Motornummer,  
Motortype und Getriebenummer angeben !  
ATTENTION: With spare part orders always quote motor number,  
motor size and number of the gear unit !

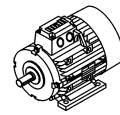


Teile Nr. part No.	Bezeichnung designation	Baugröße IEC / size Type WATT / type	WAF / WAR***)			B5 / V1 / V3			WAG			B3 / B6 / B7 / V5 / V6		
			180	200	225	250	280	315	180	200	225	250	280	315
			180	200	226	251	281	316	180	200	226	251	281	316
1.1	Stator B3, B5 Stator B3, B5		Reparatur auf Anfrage / repair on inquiry											
2	Rotor + Welle Rotor + shaft													
3a	Klemmkastendeckel Terminal box cover		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3b	Dichtung Klemmkastendeckel Seal terminal box cover		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3c	PG-Verschraubung PG-screwing		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3d	Klemmkastenrahmen Terminal box frame		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3e	Dichtung Klemmkastenrahmen Seal terminal box frame		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3f	Klemmbrett komplett Terminal board complete		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3g	Klemmbrettbrücke Terminal board bridge		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
3h	Klemmbrett lose Terminal board		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
4a*)	Flanschlagerschild B5, B14 Flange end shield B5, B14		•	•	•	•	•	•						
4b	Lagerschild A-Seite B3 End shield A-side B3								•	•	•	•	•	•
4d	Außenlagerdeckel Antriebsseite Outer bearing cover inp. side		•	•									•	•
5	Lagerschild B-Seite End shield B-side		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6	Kugellagerausgleichsscheibe Ball bearing shim		•	•					•	•				
7	Lager Antriebsseite Bearing input side		siehe Tabelle auf der Seite 31 / see at table on page 31											
9	Lager Lüfterseite Bearing fan side		siehe Tabelle auf der Seite 31 / see at table on page 31											
11	Sicherungsring, Welle Lüfterseite Circlip, shaft fan side		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
11a	Sicherungsring, Welle A-Seite Circlip, shaft A-side						•	•					•	•
12	Wellendichtungen Shaft seals		siehe Tabelle auf der Seite 31 / see at table on page 31											
15	Paßfeder - Antriebsstummel Key - output		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
16	Lüfter Fan		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
17**)	Innenlagerdeckel Antriebsseite Inside bearing cover inp. side		•	•			•	•	•	•			•	•
20	Lüfterhaube Fan cover		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
21	Paßfeder - Lüfterflügel Key - fan blade		•	•					•	•	•			
23	Schraube B-Seite Screw B-side		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
23a	Schraube Lagerdeckel B-Seite Screw bearing cover B-side		•	•	•	•	•	•	•	•			•	•
25	Schraube A-Seite Screw A-side		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
25a	Schraube Lagerdeckel A-Seite Screw bearing cover A-side		•	•			•	•	•	•			•	•
26	Tragöse Carrying ring		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
27	Außenlagerdeckel Lüfterseite Outer bearing cover fan side		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
27a	Außenring Lüfterseite Outer ring fan cover						•	•					•	•
27b	Außenring A-Seite Outer ring A-side						•	•					•	•
28	Innenlagerdeckel Lüfterseite Inside bearing cover fan cover		•	•			•	•	•	•			•	•
29**)	Außenlagerdeckel A-Seite Outer bearing cover A-side		•	•			•	•	•	•			•	•

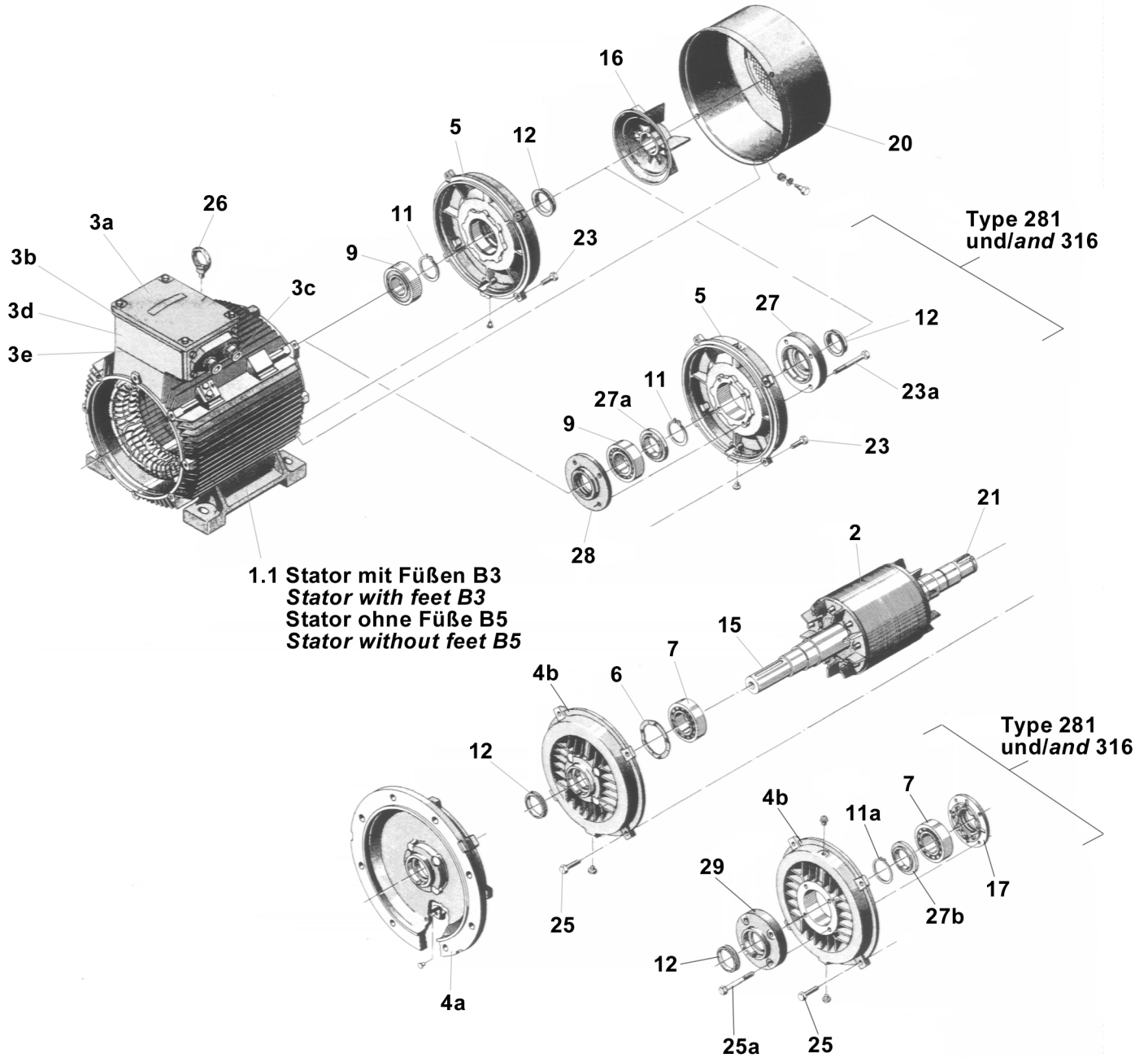
\*) nur bei der Baureihe WAR für die Typen 180, 200, 226 / Only at serie WAR for the types 180, 200, 226

\*\*\*) nur bei der Baureihe WAF / Only at serie WAF

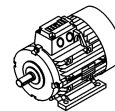
\*\*\*\*) Baureihe WAR derzeit nur bei den Typen 180, 200, 226 / Serie WAR only for the types 180, 200, 226 at the moment



Type 180-316



**ACHTUNG:** Bei Ersatzteilbestellung unbedingt Motornummer, Motortype und Getriebenummer angeben !  
**ATTENTION:** With spare part orders always quote motor number, motor size and number of the gear unit !



## DICHTUNGSRING

Im Lagerschild der Antriebsseite und der Gegenantriebsseite befindet sich ein Dichtungsring, der das Eindringen von Wasser und Staub verhindert.

Die Dichtungsringe haben eine gute Resistenz gegen Schwingungen und eine gute thermische Stabilität. Außerdem sind sie gegen Mineralöle und verdünnte Säuren beständig.

Getriebeanbaumotore sind mit einem speziellen Wellendichtring ausgestattet.

## BEARING SEAL

A dust seal is fitted in DE and NDE shields.

This avoids water travelling along the shaft and penetrating into the bearing housing.

The seals display good resistance to vibration and high thermal stability.

They are resistant to mineral oils, salt solvent, alkalis and all diluted acids.

Integral-motors for gear application are equipped with a special sealing.

INFO  
MECHANICAL

Baugröße IEC size	Type WATT type	Antriebsseite WAR (B5-spezial) Getriebeanbaumotor driving ends WAR (B5-special) gear motor	Antriebsseite WAG, WAF B3/B5 driving end WAG, WAF B3/B5	Antriebsseite WAC B14 driving end WAC B14	Gegenantriebsseite <i>non driving end</i>	Gegenantriebsseite mit Bremse <i>non driving end with brake</i>
63	64	WDR 12x22x7	CD 12x17x4	WDR 12x22x7	CD 12x17x4	CD 12x17x4
71	72	WDR 15x26x7	CD 15x23x4	WDR 15x26x7	CD 15x23x4	CD 15x23x4
80	81	WDR 20x32x7	CD 20x30x4	WDR 20x32x7	CD 20x30x4	CD 20x30x4
90	91	WDR 25x40x7	CD 25x32x4	WDR 25x40x7	CD 25x32x4	CD 25x32x4
100	101	WDR 30x52x8	CD 30x36x5	WDR 30x47x7	CD 30x36x5	WDR 30x52x8
112	114	WDR 30x52x8	CD 30x36x5	WDR 30x47x7	CD 30x36x5	WDR 30x52x8
132	134	WDR 40x62x7	CD 40x47x5	WDR 40x62x7	CD 40x47x5	WDR 40x62x8
160	161	WDR 45x65x8	CD 45x52x5	---	CD 45x52x5	WDR 45x65x8
180	180	WDR 55x80x13	WDR 55x80x13	---	WDR 50x72x8	WDR 50x72x8
200	200	WDR 60x90x8	WDR 60x90x8	---	WDR 60x90x8	WDR 60x90x10
225	226	WDR 65x90x12	V-65S	---	V-65S	V-65S
250	251	---	V-75S	---	V-75S	---
280	281-2 pol.	---	V-80S	---	V-80S	---
	281-4,6,8 pol.	---	V-85S	---	V-85S	---
315	316-2 pol.	---	V-80S	---	V-80S	---
	316-4,6,8 pol.	---	V-95S	---	V-95S	---

WDR = Wellendichtung / sealing

CD = CD-Ring / CD-ring

V = V-Ring / V-ring

## LAGER

Die Motoren sind auf der Antriebs- und Gegenantriebsseite mit lebensdauer geschmierten Rillenkugellagern ausgestattet.

## BEARINGS

The motors are equipped with ball bearings both at driving end and non driving end with life-time lubrication.

Baugröße IEC size	Type WATT type	Antriebsseite WAR (B5-spezial) Getriebeanbaumotor driving ends WAR (B5-special) gear motor	Antriebsseite WAG, WAF, WAC B3/B5/B14 driving end WAG, WAF, WAC B3/B5/B14	Gegenantriebsseite <i>non driving end</i>	Gegenantriebsseite mit Bremse <i>non driving end with brake</i>
63	64	6201	6201	6201	6201
71	72	6203	6202	6202	6202
80	81	6304	6204	6204	6204
90	91	6305	6205	6205	6205
100	101	6306	6206	6206	6206
112	114	6306	6306	6306	6306
132	134	6308	6308	6308	6308
160	161	6309	6309	6209	6209
180	180	6311	6311	6310	6310
200	200	6312	6312	6312	6312
225	226	6313	6313	6313	6313
250	251	---	6315	6315	---
280	281-2 pol.	---	6316	6316	---
	281-4,6,8 pol.	---	6317	6317	---
315	316-2 pol.	---	6316	6316	---
	316-4,6,8 pol.	---	6319	6319	---